

9974 EAN: 6418536029107

**BERG.**

**Polkupyörän etuvalo ladattava**  
**Laddningsbar cykel framljus**  
Rechargeable bicycle front light  
Laetav jalgratta esilatern

**Valonlähde/ Ljuskälla/ Light source/**  
**Valgusallikas:** 3\* TG3 LED 15W  
**Virtalähde/ Strömförsörjning/ Power**  
**supply/ Toiteallikas:** Li-ion 18650 2200mAh  
3,7V (Sisäänrakennettu, ei irrotettava/  
inbyggd, ej avtagbar/ build-in, non  
removeable/  
Sisseehitatud, mitte eemaldatav)  
**Lataustapa/ Laddningsmetod/ Charging**  
**method/ Laadimismetod:** USB-C 5V 1A  
**Latausaika/ Laddningstid/ Charging time/**  
**Laadimisaeg:** 3h  
**Toiminta-aika/ Drifttid/ Working time/**  
**Tööaeg:** 1-3h  
**Materiaali/ Material/ Material/ Materjal:**  
Aluminum, ABS



**latausportti/**  
**laddningsport/ charging**  
**port/ laadimisport**



**virtapainike & valoteho/**  
**strömknapp & ljusstyrka/ power**  
**button & light intensity/**

**toitenupp & valguse intensiivsus**



**virrantilanilmaisin/ strömlägesindikator/**  
**power indicator/ toiteoleku indikaator.**

## FI: KÄYTTÖOPAS

**Toiminnot:** Lähivalo-kaukovalo-molemmat-  
molemmat vilkkuva-OFF  
Valaisimen akku on ladattava litiumioniakku.  
Lataa ennen käyttöä, vaikka akku  
toimitetaan ladatus tilassa. Lataa akkua  
vain valaisimen ollessa OFF-asennossa. Käytä  
akun lataukseen pakkauksen mukana  
toimitettua USB-latausjohtoa.

Lataa akku USB-latauslaitteella, jonka  
antojännite on 5V DC (ei sis. pakkaukseen).  
Lataa akkua vain litiumioniakulle soveltuvalla  
latauslaitteella.

Älä lataa tietokoneen USB-portista.  
Akku latautuu: sininen valo vilkkuu. Akku  
täynnä: 4x sininen valo.

## VAROITUS

Muu kuin käyttöohjeessa määritelty käyttö  
on kielletty. Lue ohjeet huolellisesti läpi  
ennen käyttöönottoa. Ohjeet vähentävät  
loukkaantumiseriskiä. Lapset eivät saa leikkiä  
laitteella. Älä anna lasten käyttää  
LED-lamppua, elleivät he toimi aikuisten  
valvonnassa. Alle 3-vuotiaat lapset on  
pidettävä poissa, ellei heitä jatkuvasti  
valvota.

## HUOMAUTUS

Akku saavuttaa täyden suoritustehon vasta  
muutaman latauskerran ja tyhjenemisen  
jälkeen. ÄLÄ jätä akkua lataustilaan pitkäksi  
aikaa, kun se on täynnä. Se voi heikentää  
akun tehoa.

## TÄRKEÄÄ

Lataa ennen käyttöä, vaikka akku  
toimitetaan ladatus tilassa. On  
suositeltavaa käyttää laitetta silloin tällöin,  
jotta se pysyy hyvässä kunnossa. Lataa akku  
uudelleen 3 kuukauden välein, jos sitä ei  
käytetä pitkään aikaan tai lataa se uudelleen  
käytön jälkeen. Älä hävitä laitetta  
polttamalla tai pura sitä missään  
olosuhteissa. Käänteinen lataus ei ole  
sallittua. Älä saata akkua oikosulkuun.  
Seurauksena voi olla akun pysyvä  
vaurioituminen. Älä koskaan työnnä mitään  
metalliesineitä LED-lampun latausliitäntään.  
Älä jätä laitetta äärimmäisen korkeisiin  
lämpötiloihin latauksen aikana. Akku tulee  
säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa.

## VAROITUS



Älä katso suoraan LED-valoon,  
kirkas valo voi vaurioittaa silmiä.

Älä jätä LED-lamppua päälle ilman valvontaa.

## LAITTEIDEN JA PARISTOJEN HÄVITTÄMINEN



Eurooppalaisen direktiivin  
2002/96/EY täytäntöönpanon  
jälkeen kansallisessa  
oikeusjärjestelmässä  
sovelletaan seuraavaa: Sähkö- ja

elektroniikkalaitteita ei saa hävittää  
kotitalousjätteen seassa. Laki velvoittaa  
kuluttajia palauttamaan sähkö- ja  
elektroniikkalaitteet niiden käyttöön lopussa  
tähän tarkoitukseen järjestettyihin julkisiin  
keräyspisteisiin tai myyntipisteeseen.

## TAKUU

Tuotteen takuu on voimassa 1 vuoden  
ostopäivästä. Takuu ei kata kuluvia osia eikä  
virheellisestä käytöstä johtuvia vaurioita.  
Takuu ei kata luonnonolosuhteista  
aiheutuvia vahinkoja eikä vaurioita, jotka  
johtuvat virheellisestä säilytyksestä.  
Takuuasioissa ota yhteys jälleenmyyjään.

## SV: BRUKSANVISNING

**Funktioner:** Närljus-helljus-båda-båda  
blinkande-av  
Armaturbatteriet är ett laddningsbart  
litiumjonbatteri. Ladda före användning,  
även om batteriet levereras laddat. Ladda  
batteriet bara när lampan är i OFF-läge.  
Använd den medföljande USB-  
laddningskabeln för att ladda batteriet.  
Ladda batteriet med en USB-laddare med en  
utgångsspänning på 5V DC (ingår inte). Ladda  
batteriet bara med en laddare som passar  
för litiumjonbatterier.  
Ladda inte via datorns USB-port. Batteriet  
laddar: Blå blinkande ljus, batteriet fullt: 4\*  
blått ljus.  
**VARNING**  
Användning annan än den som beskrivs i den  
här bruksanvisningen är förbjuden. Läs  
bruksanvisningen noggrant före  
instruktionerna. Om du följer anvisningarna,

minskar du risken för skador. Barn får inte  
leka med enheten. Låt inte barn använda  
LED-lampan om detta inte sker under uppsyn  
av en vuxen. Barnen, som är yngre än 3 år,  
ska hållas borta om dom inte kontinuerligt  
övervakas. OBS  
Det laddningsbara batteriet kommer att nå  
full prestanda efter ett fåtal laddnings- och  
urladdningscykler. GLÖM INTE framljuset i  
laddningsstatus (med ström inkopplad)  
eftersom det kan orsaka att batteriets  
prestanda försämras.

## VIKTIGT

Ladda före användning, även om batteriet  
levereras laddat. Det rekommenderas att  
man använder enheten då och då för att den  
ska bevara sitt goda skick. Det  
rekommenderas att man alltid laddar om  
den efter användning samt när den inte har  
använts under tre månader eller längre. Man  
får aldrig bränna upp enheten eller montera  
isär den. Det är inte möjligt med omvänd  
laddning. Kortslut inte batteriet. Det kan  
orsaka permanenta skador på batteriet. Man  
får aldrig föra in främmande föremål i  
LED-lampas laddningsjack. Enheten får inte  
vara i extremt höga temperaturer under  
laddning. Batterier ska förvaras på sval och  
torr plats.

## WARNING



Titta inte direkt in i LED-  
lampan eftersom det starka  
ljuset kan skada ögonen.  
Lämna inte LED-lampan tänd  
utan uppsyn, detta eftersom LED-lampan kan  
bli mycket varm.

## BORTSKAFFNING AV APPARATER OCH BATTERIER

Efter införandet av det  
europeiska direktivet  
2002/96/EU i det nationella  
juridiska systemet gäller  
följande: Elektriska och  
elektroniska apparater får inte



kastas bland hushållsopor. Konsumenterna är enligt lag skyldiga att inlämna elektriska och elektroniska apparater på för detta ändamål upprättade allmänna insamlingsplatser vid slutet av apparaternas livslängd.

#### GARANTI

Produktgarantin gäller i ett år från inköpsdatum. Garantin täcker inte delar som utsätts för slitage eller skador som beror på felaktig användning. Garantin gäller inte med skador som orsakats av naturförhållanden, inga skador på grund av felaktig förvaring. I garantiärenden kontakta din återförsäljare.

#### ET: KASUTUSJUHEND

Toiminnot: Lähituli-kaugtuli-mõlemad-mõlemad vilkuvad-OFF Valgusti aku on laetav liitiumioonaku. Laadige enne igat kasutamist, ehkki aku tarnitakse laetud olekus. Laadige akut ainult siis, kui valgusti on välja lülitatud.

Aku laadimiseks kasutage kaasasolevat USB-laadimiskaablit.

Laadige aku USB-laadijaga, mille väljundpinge on 5 V DC (ei kuulu komplekti). Laadige akut ainult liitiumioonakule sobiva laadijaga.

Ärge laadige arvutit USB-pordi kaudu.

Akku latautuu: sininen valo vilkkuu. Akku täynnä: 4x sininen valo.

#### HOIATUS

Igasugune muu kasutamine, kui see, mis on ära toodud kasutusjuhendis, on keelatud. Enne seadme kasutuselevõttu loe põhjalikult kasutusjuhend läbi, et vähendada vigastuste ohtu. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Ärge lubage lastel kasutada LEDlampi, välja arvatud täiskasvanute järelevalve all.

#### MÄRKUS

Laetav aku saavutab oma täisjõudluse alles pärast paari täieliku laadimise ja tühjenemise tsükli. ÄRGE jätke lampi laadimisolekusse

(toiteallikaga ühendatuks), sest see võib aku töhusust vähendada.

#### TÄHTIS

Laadige enne igat kasutamist, ehkki aku tarnitakse laetud olekus. Soovitav on seadet aeg-ajalt kasutada, et hoida seda heas seisundis, ja laadida pärast igat kasutust või kui seda pole vähemalt 3 kuud kasutatud. Ärge visake seadet tulle ega võtke seda mingil tingimusel koost lahti. Pöördlaadimine pole lubatud. Ärge lühistage akut. See võib akut jäädavalt kahjustada. Ärge kunagi sisestage LED-lambi laadimispesasse metallist võõrkehi. Ärge kunagi jätke seadet väga kõrge temperatuuri kätte laadima. Akude kasutamine äärmuslikes tingimustes, nt väga kõrgel temperatuuril, väga tühjana või üleliigselt laetuna, võib tööiga mõjutada. Akusid tuleb hoida jahedas ja kuivas kohas.

#### HOIATUS

Ärge vaadake otse LED-valgusesse, hele valgus võib silmi kahjustada. Ärge jätke LEDlampi ilma järelevalveta sisselülitatud asendisse.

#### SEADMETE JA AKUDE KÄITLEMINE



Pärast Euroopa direktiivi 2002/96/EL rakendamist liikmesriikides kohalduvad järgmised punktid. Elektri- ja

elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka. Tarbijad on vastavalt seadusele kohustatud elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusaja lõppedes tagastama selleks ettenähtud avalikku kogumiskohta või müügikohta.

#### GARANTII



Garantii kehtib ühe (1) aasta alates ostupäevast. Garantii ei hõlma kuluosi ega ebaõigest kasutamisest tingitud kahjustusi. Garantii ei kata

looduslikest tingimustest põhjustatud kahju ega toote ebaõigest hoistamisest tulenevaid

kahjustusi. Garantiiküsimustes võtke ühendust edasimüüjaga.

#### EN: INSTRUCTION MANUAL

**Function:** Low beam-high beam-both-both flashing-OFF

.The battery of the light fixture is a rechargeable lithium-ion battery.

Charge before use, although the battery is delivered in a charged state.

Only charge the battery when the light fixture is OFF.

To charge the battery, use the USB charging cable supplied with the package.

Charge the battery with a USB charging device with output voltage 5V DC (not incl. in the package).

Only charge with a charging device suitable for a lithium-ion battery.

Do not charge from a computer's USB port. Battery charging: blue light flashing. Battery full: 4x blue light.

#### WARNING

Any other use than what is stated in this manual is prohibited. Read these instructions carefully before use. The instructions reduce the risk of injury. Children should not play with the appliance.

#### NOTE

The battery will reach full performance only after a few complete charging & discharging cycles. DO NOT leave the battery on charging status after its full, as this may cause a reduction in battery efficacy.

#### IMPORTANT

Charge before use, although the battery is delivered in a charged state. It is advisable to use the unit from time to time to maintain the unit in good condition. Recharge the battery every 3 months if it is not being used for a long time or recharge it after used. Do not dispose of the unit into fire or dismantle it under any condition. Reverse charging is not acceptable. Do not short circuit the

battery. Permanent damage to the battery may result. Never insert any foreign metallic objects into the charge jack of the LED lamp. Never leave the unit in extremely high temperatures while charging. Use battery in extreme condition may affect the service life, such as extreme temperature, deep cycle, and extreme overcharged or over discharged. Battery should be stored in a cool and dry place.

#### WARNING



Do not look directly into the LED light, bright light can damage the eyes. Do not leave the LED lamp on without

supervision.

#### DISPOSAL After the implementation of the



European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic

waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.

#### WARRANTY

The product's warranty is valid for 1 year from the date of purchase. The warranty does not cover wearing parts or damage caused by improper use. The warranty does not cover damage caused by natural conditions or damage due to improper storage.

For the warranty, contact your dealer.

**Blue Import BIM Oy, Hampuntie  
12-14, 36220 Kangasala,  
FINLAND**

